

Ha pasado la hora de bajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremanera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

# LA EPOCA

INSTRUCCION \* ORGANIZACION

AÑO II

San José, Costa Rica, Jueves 7 de Noviembre de 1935

No.131

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

## INGLATERRA anticipa la aplicación de sanciones a ITALIA

### El Reformatorio San Dimas

Por fin, se hacen cargo del Reformatorio «San Dimas» los Hermanos Cristianos. No cabe más que alegrarse con tan grata noticia. Ha habido obstáculos serios que salvar. Ha costado sus mareos y no pocas vueltas. Quizás por aquello de que «lo que mucho vale, mucho cuesta». Acaso porque las obras de Dios, según la escuela mística, sólo se realizan a costa de lágrimas y sudores. Ello redundará en elogio de quienes, con espíritu tesonero, llevaron este asunto; contribuye a dar mayor realce al éxito, aún cuando éste no haya sido completo en relación con los deseos, y a que nuestro espíritu se inunde de gozo.

Pero abogamos, no obstante, porque la cesión sea total, sin restricciones, sin trabas de ningún género, cimentada en el firme pedestal de un contrato que garantice una obra de suma responsabilidad. Significaría plena confianza en los Hermanos que, como religiosos, laboran sin interés material. Y además, un respaldo para su desenvolvimiento; una seguridad en la mecánica de la dirección del Reformatorio; y, sobre todo, una tranquilidad para su vida regular...

Corren rumores, bien fundados al parecer, de que se están haciendo gestiones para cambiar el nombre de San Dimas, con que todo el mundo conoce el Reformatorio de niños delincuentes, por el de San Rafael. Bajo los auspicios de este ángel, quiere el hermano Apolinar que su Congregación lleve a feliz término la difícil labor que se le ha encomendado. Aplaudimos la idea con todas nuestras fuerzas por reputarla oportunísima. Sin duda, le han movido razones de peso, que nosotros creemos adivinar. Pueden señalarse tres. Dos de coincidencias, y una de sentido moral.

El día 24 de Octubre, fecha en que la Iglesia celebra la fiesta de San Rafael, arribó a estas tierras el Hermano Apolinar para posesionarse, de acuerdo con el Gobierno y en nombre de su Congregación, del Reformatorio de niños delincuentes. Y ese mismo día celebra su onomástico el Excmo. Sr. Dr. don Rafael Otón Castro, primer Arzobispo de Costa Rica. Dos coincidencias dignas de perpetua memoria. Para conmemorarlas, de manera perenne, nada mejor que poner el Reformatorio bajo el auspicio de San Rafael.

Es un rasgo de gratitud para con el santo ángel, en cuyo día se presenciaron uno y otro acontecimiento; y, al propio tiempo, una evocación para los Hermanos Cristianos. A lo largo de los años, a manera que vaya sucediéndose esta fecha, 24 de Octubre, tornará a la memoria de cada uno, en medio de sus faenas y desvelos por el bien de sus niños, el recuerdo de ese día en que el Hermano Apolinar, en nombre de su Congregación, entró en Costa Rica y llegó a San José, la ciudad capital, para hacerse cargo del Reformatorio de niños delincuentes, a los que sólo prodigan perfumes de sonrisas y mieles de ternuras.

Pero, además, urge una razón de sentido moral. El niño, por temperamento juguetero e irreflexivo, gusta más que le hablen de ángeles, de espíritu candoroso como su alma, sus guías y compañeros, que de austeros penitentes, incomprensibles para ellos, o de ladrones convertidos, que les asustan. Para un adulto, el ejemplo de Dimas, el buen ladrón, que exhala su postrer suspiro en el infame patíbulo con ese gesto tan sublime, reconociendo a Cristo como Rey y Mesías, a quien pide tan sólo que se acuerde de él al entrar en su Reino, después de haberle blasfemado con su boca infernal, puede ser de mucho efecto espiritual, reavivando su esperanza en Jesús, o si, es malo, haciéndole retroceder en su carrera desbocada.

En un niño, quizás se produzca el efecto contrario. En vez de levantamiento de su espíritu, miedo en todo su cuerpo y opresión en su alma. Hermoso que el buen ladrón, clavado en la cruz, muriera arrepentido, confesando su fe en Cristo. Pero siempre tenemos que fué un ladrón. Y la idea de ladrón es algo pavoroso para el niño. Le importa poco el hombre penitente; escapa a su consideración. Surge tan sólo en su mente el hombre malo, el ladrón que roba y asalta, busca y persigue, asesina y mata.

El ángel, en cambio, le alegra vivamente el corazón. Porque cree que es su guía y custodio; su gran defensor del demonio, el mayor enemigo de las almas. Al niño debe hablarse siempre de ángeles, espíritus puros e inocentes, como su alma candorosa, y no de ladrones que, aunque convertidos, no dejan de infundirle pavor. San Rafael, «uno de los siete ángeles que asisten al trono de Dios», se ha revelado en su ministerio entre los hombres como guía de los caminantes y protector de los enfermos y oprimidos por el demonio. Bien merece, pues, que lleve su nombre este centro de protección donde se recogen niños delincuentes, que desgraciadamente han errado el camino de la inocencia y quizás giman sus almas oprimidas por las garras del demonio.

MILAN, 6.—Sin esperar a que entren en vigor las sanciones dictadas por la Liga de las Naciones, algunas autoridades británicas ya las están aplicando.

Según un mensaje que publica el periódico «Stampa». «Un vapor de transporte italiano que tenía que hacer su gran provisión de carbón y de víveres para el viaje de regreso, fue informado por las autoridades del puerto que depende de Inglaterra, que según instrucciones recibidas, era prohibido permitir el aprovisionamiento de carbón y víveres para los barcos italianos.

### LO DEL DIA

#### El comunismo encanallado

Una de las señales indiscutibles de que el comunismo costarricense está de capa caída, es su propio encanallamiento. El odio y el engaño que en copas doradas sirvieron al pueblo, se han convertido en la carroña que devora las propias entrañas de la organización. Ya todos conocemos perfectamente que las filas comunistas, antes apretadas y ciegas, se disgregan en una forma tan constante, que nos hace pensar con alegría que el sentido común y el patriotismo vuelven de nuevo a los afiliados, a pesar de lo que se ha hecho para nulificarlos.

Mientras más malvados sean los comunistas, mientras más se descubran las verdaderas intenciones de los líderes, más luz entrará en la conciencia de los pobres engañados.  
Pasa a la pág. 8

### QUISICOSAS

#### Los cañones antiaéreos

El ridículo candidato a la Presidencia, el diputado de los escándalos y de los cinismos, está reducido a la mínima expresión desde que un anormal (?) le dejó aplanado para siempre bajo la carga terrible de una espantosa acusación. Y eso, a pesar de que un grupo de «intelectuales» organizó una pomposa manifestación de desagravio (!)

Y el ridículo jefecillo que otrora se creyera ya en posesión del título de Gran Comisario, ha quedado reducido al ridículo más alto y más puro. ¡Y qué bien lo está haciendo el confisgao!

Como ya nadie lo toma en cuenta, se ha dedicado a hacer viajes «misteriosos» con el fin de descubrir las instalaciones para los «cañones antiaéreos». ¡Cuán se ha reído Cos...  
Pasa a la pág. 8a.

### 350 muertos y \$ 12.000.000 de pérdidas en Honduras

TEGUCIGALPA, Honduras, 6.—Los informes recibidos de la zona Atlántica azotada últimamente con las inundaciones, indican que los muertos oscilan entre 250 a 350 personas, sin haberse recibido todavía informes completos de toda la región afectada. Los daños materiales se calculan ya en doce millones de dólares, de cuya suma corresponde la mitad, a la United Fruit Company, en daños ocasionados a las plantaciones de bananos, ferrocarriles, sistema de irrigación y otros trabajos que tiene emprendidos esa compañía en Honduras. Ya ha comenzado el trabajo de reconstrucción con toda actividad en la zona afectada.

### Jorge II de Grecia vuelve a ocupar el trono

ATENAS, 6.—El gobierno griego recibió un telegrama del rey Jorge II, de Londres, en respuesta al mensaje de congratulación que el gobierno le envió después de conocidos los resultados favorables del plebiscito. El monarca declara que, con la ayuda de Dios y por la voluntad del pueblo, va a regresar a su patria.

La fecha de su regreso se ha fijado para el 24 del corriente mes, según se anunció en los círculos oficiales. Hará el viaje de regreso a su patria a bordo del crucero griego «Helli», el cual esperará al monarca en Spalato, Yugoslavia. El rey hará un gobierno sobre las más amplias bases.

### Rebeldes y federales siguen peleando en México

NOGALES, Arizona 6.—El corresponsal de la Associated Press en esta ciudad avisa que varios mineros que han regresado de México traen informes de que han ocurrido serios encuentros entre los rebeldes y las tropas federales en el estado de Sonora. Parece que los rebeldes están armados con rifles y municiones modernas americanas y pagan todos sus gastos y cuentas con moneda americana en las poblaciones fronterizas.

### Etiopía defenderá a toda costa Gorrahei

GINEBRA, 6.—De las operaciones militares en Abisinia, los informes oficiales anuncian que en el sur, se ha iniciado ya en forma el ataque de las tropas italianas contra Gorrahei y, en el norte, varias columnas avanzan hacia Makale. La captura de Gorrahei implicaría necesariamente el quebrantamiento del frente sur abisinio y sería seguida de la captura de Jijiga, Harrar y demás poblaciones de la zona, con lo cual los italianos tendrían el camino abierto para emprender un ataque posterior a Addis Abeba y para efectuar la unión con los ejércitos del frente norte. De aquí que el comando militar abisinio haya ordenado defender a toda costa la ciudad de Gorrahei. En lo que toca a Makale su importancia militar es mucho menor, tanto que ha sido totalmente evacuada por los abisinios, pero su captura daría a las fuerzas de Mussolini todo el control del frente norte. En el este, en los desiertos de Danakil, el avance italiano, según lo informa el conde Ciano, jefe de las fuerzas de abisinios, tropieza con dificultades serias por la inelemeancia del terreno, sin agua ni abrigo de ninguna naturaleza, y por la constante hostilidad de los guerrilleros abisinios que atacan las avanzadas.

### Tres cuerpos de ejército italianos avanzan sobre Makale

DJIBOUTI, 6.—Tres ejércitos italianos marchan convergiendo sobre la ciudad de Makale. A pesar de la lluvia, el avance se efectúa con gran precisión. Uno de los ejércitos ocupó hoy la aldea de Adán-Bighi. Otro, integrado por tropas nativas de Eritrea, ocupó ayer la población de Hausien. Y un tercer ejército, que forma el ala izquierda, opera en los desiertos de Danakil. Los jefes militares italianos esperan la maniobra de edad de Makale a sus frentes sur, los abisinios defensa de la ciudad de Gorrahei. Los abisinios le-pachos de dicho frente planos y artillería.

### Háblase de la posible rendición

ROMA 6.—Corresponsal de la Associated Press anuncia la posible rendición de los caudillos nativos. Un ejemplo de su compatibilidad con las italianas. Adonias de Asm del Res Sayon m. lo parece extraña. Iota Gugga, qui

### Carta que mucho agradecemos

Sr. Director de  
LA EPOCA  
Estimados amigos Angulo y Bonilla:  
Sr. Director:

Recibí su atenta carta circular dirigida supongo a todos los señores Curas para que ayudemos con cinco suscripciones a sostener el periódico católico. Nada más justo que su oportuna iniciativa, para imprimirle fuerza y vitalidad al periódico, y tener siempre en favor de nuestros intereses espirituales una hoja que con valentía y franqueza como siempre lo ha hecho LA EPOCA, fustigue el error, alabe la virtud, recomiende la moralidad, defienda al inocente, proclame la justicia, cante loas a las obras de progreso y mire en general por el bien común. Tal

me parece en síntesis la misión de todo periódico si tiene verdaderamente la intención virtual de hacer el bien en el vasto campo del periodismo. Uds. que han hecho labor eficiente y meritísima en la defensa de nuestros Dogmas Sacrosantos, y en el ataque denodado al mal, hasta en sus últimas trincheras, merecen nuestro más decidido apoyo en todo sentido, tan nobles adalides de nuestra causa católica. Sin halagos pecuniarios, sin estímulos a veces, sacrificándose hasta lo increíble, y recriminados con frecuencia por los enemigos de nuestro credo, y lo más doloroso mirados condescendidos y sin consideración alguna por ciertos católicos, se necesita en verdad tener una fe muy

**LA EPOCA**  
sale los Jueves y los Domingos  
TELEFONO 3877  
APARTADO 325  
Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:  
GUILLERMO ANGULO

Administrador:  
CRISTÓBAL BONILLA

Editor:  
LUIS CARTIN

Redactores:  
JOSÉ GARCÍA RAMOS  
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:  
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

viva, una esperanza muy firme, y una visión de cielo muy honda, para afrontar todas estas pruebas que brinda la ardua tarea del periodismo católico.

Cuenta con mis cinco suscripciones.

Su amigo,

Ricardo Salas C.

Desde España

# VISPERAS

Por R. GARRIDO A.

El aire sutil está cargado de violencias. Francia, la diplomática, ve desplomarse la barrera del invisible acero de alianzas con que cercó a Alemania: Hitler, bebiendo en las Castalias bárbaras, se torna de día en día más agresivo, como si el agua de las fuentes tradicionales fuera licor que embriaga las gentes rubias de su pueblo; Italia siente el destino y la ambición colonizadora que la lleva a trasegar sus soldaditos morenos para acabar de una vez sus conflictos con Abisinia creando otro mayor; y España...

A España no le podrán quitar el «doloroso sentir» q' dijo el poeta en un verso sublime y exacto; por virtualidad de raza, el español siente que la vida es milicia, y si lo lleva adormecido en el fondo oscuro de la sub-conciencia es en éste donde reside lo sincero. La noticia ya es vieja: «España fortificó las Baleares». Las islas de azul—de Rubén y Gómez Carrillo—con sus turistas ingleses y sus mirlos florecidos de blanco; azul el cielo, azul el mar, azul arriba y abajo, y en medio verde el paisaje de égloga, donde aun andan Ty-tire y Melibeus... Mas ya no es hora de blanduras líricas sino de durezas épicas. Por todas partes resuena silencioso, y porque no se oye más amenazador, el cuerno de guerra. Todos se preparan en silencio, tenso el cuerpo de la nación, vigilante el cerebro, para la lucha nueva y dolorosa como el sentir del poeta.

Junto al filo del Tajo, la Fábrica de Armas de Toledo se mira en el río; sin río al lado y sin tradición, la fábrica de gases de la Marañosa se mira en el aire para llevar, por los caminos del viento, la muerte inesperada e invisible;

por los caminos de la tierra los batallones recobran el avar que tuvieron los tercios de Flandes. Por todas partes la guerra. Y en España nadie la quiere, pero ninguno la teme. Este saber esperar y saber cumplir, sin temer, es el saber supremo. Queremos ser neutrales; y afirmamos nuestra voluntad dispuestos a hacerla respetar.

¡Oh, sí, el aire está cargado de violencias sutiles! Fijaos bien y lo veréis. En los parlamentos se oye constantemente la invocación a los destinos de la Patria; en las calles, en las fábricas, en las oficinas se respira el ambiente de las visperas grandes; ya, anticipadamente, los muertos impregnan la atmósfera y las detonaciones se propagan en ondas rítmicas y constantes. Tienen el sonido alto y grave de las marchas guerreras. Fijaos bien y oiréis, porque el alma tiene sentidos que perciben los ruidos inaudibles. Las pasiones turbulentas recorren los espíritus; es la fiebre demoníaca que ya anda desatada. «Por la Patria se muere». Sí, es cierto; y también por la patria se mata. Ved los abisinios prestos a morir, con la fiebre de la desesperación en las almas y la calentura en el cuerpo. Mas todo ello qué importa? Lo esencial es saber cumplir; y el heroísmo es más verdadero cuando está hecho de renunciaciones y se sabe estéril. Aunque a la larga, cuanto más estéril más fecundo.

Así fué el de siete siglos luchando con los musulmanes, y así se hizo España: con sangre de caballeros, inútil para el instante y fuerza del futuro. Saber esperar y saber cumplir sin temer, es el saber supremo.

Pasa a la 6a. pág.

## Hemos perdido un excelente humanista

Reverendo Padre José Llobera, S. J.

El 18 del pasado agosto, después de celebrar la Santa Misa, que, a pesar de sentirse algo mal, no quiso omitir, durmióse en el Señor, a los sesenta años de edad, el bondadosísimo padre José Llobera, S. J. Su entero espíritu religioso, su honda y sentida piedad, su amor a Dios, del que era sobrado indicio la caridad con que atendía a cuantos de cualquier modo a él se dirigían, nos hace esperar que ya habrá oído de los divinos labios el feliz «Euge, serve bone et fidelis, intra in gaudium Domini tui».

Pero, aun consolados con esta dulce confianza, no podemos menos de sentir que haya desaparecido de entre nosotros una figura que, como saben todos los amantes de las letras clásicas, entrañaba en sí todo el vigor maduro, todo el hálito soberano de nuestros mejores humanistas del siglo XVI. Testigos perennes de ello serán su volu-

minosa «Grammatica Classicae Latinitatis», sus ediciones anotadas de Fedro y de dos más famosos diálogos de Cicerón «De Amicitia» y «De Senectute», su insuperable edición crítica de las obras poéticas de Fray Luis de León, y, en fin, las elegantísimas poesías latinas que deja publicadas en la revista «Palaestra Latina». Trabajos son todos ellos en que campea vasta erudición y profunda ciencia clásica, unidas y dominadas por un depurado buen gusto. Sus composiciones latinas son verdaderos dechados, inapreciables joyas que Virgilio y Horacio aplaudirían como aciertos inspiradísimos de un auténtico discípulo de digno émulo.

Conocedor a fondo de las lenguas clásicas, filólogo y humanista de talla entera, no se contentó con una admiración platónica ni con las frías investigaciones y catalogaciones de la Filología, sino

que se propuso y consiguió llegar al ápice del humanismo, la asimilación e imitación de los autores clásicos. Amante decidido de la cultura clásica y de un sano y bien entendido clacisismo, como él mismo lo expuso en algún artículo, demostraba en su trato familiar que los estudios clásicos, lejos de hacerle frío y rígido, le proporcionaban juntamente aquellas «humanitatem et prudentiam», que admiraba Cicerón en su amigo Atico, y que en el padre Llobera llegaban a ser sabi-

Pasa a la 6a. pág.

## Detalles del huracán en Nicaragua

Managua, Noviembre 2.

LA EPOCA.

Habiendo recibido datos más completos de los desastres ocasionados por huracán que azotó región Cabo Gracias a Dios, he creído oportuno participar a Ud. que no hay paralelos en la historia de las calamidades que han abatido nuestra rica costa atlántica. Una zona de 20 millas de ancho a uno y otro lado del río Coco y en una longitud de 250 millas sobre dicho río, puede asegurarse que no quedó una sola vivienda ni una plantación de ninguna clase, árboles frutales y de la montaña cayeron hechos pedazos abatidos por la fuerza del viento y el agua y toda la vegetación presenta un aspecto como si una inmensa aplanadora hubiera recorrido

esa zona derribando todo. Como diez mil habitantes han quedado en la miseria sin habitación ni alimentos pues todo lo perdieron con la enorme creciente del río que ha subido como diez metros inundando ambos lados, una enorme extensión. El Sr. Presidente tan

luego tuvo noticias del desastre dió los pasos convenientes para que sin pérdida de tiempo se enviaran socorros al Cabo Gracias a Dios, y al efecto ayer se fue el primer avión cargado de alimentos y medicinas como principio a la obra

Pasa a la 6a. pág.

## Gran TURNO General

Para continuar los trabajos emprendidos en la Capilla del Sagrario, el Cabildo acordó celebrar un TURNO GENERAL

los días 7 y 8 de diciembre próximo

Pronto las comisiones comenzarán sus trabajos de organización. Las señoras de nuestra alta sociedad se muestran muy interesadas en que este Turno resulte magnífico dado su cariño por la Santa Iglesia Catedral.

## LUIS FERON

ESCUULTOR - ORFEBRE

Calificado por el Estado Francés en el Concurso de 1933 como el primer obrero de Francia, radicado actualmente en Costa Rica, tiene la satisfacción de ofrecer sus servicios en los ramos de **Platería y Escultura** a precios moderados al público en general y especialmente a los señores Párrocos de la República.

DIRECCION: Paseo Colón - Término de la Avenida, a la par de la casa del Dr. Quesada

CALENDARIO

NOVIEMBRE 1935

MES DE LOS DIFUNTOS

Jueves 7. San Florencio.  
Viernes 8. San Godofredo.  
Sábado 9. San Teodoro y San Orestes.

La madre

Por D. Severo Catalina

Pueblos que relajasteis la dignidad de la mujer, que la considerasteis como un ser casi despreciable. ¡venid! La razón os llama a juicio.

El ser que vilipendiáis ha dado vida a vuestros héroes y a vuestros sabios.

Cuando vuestros héroes y vuestros sabios, cuando los Alejandro y los Homeros, los Césares y los Virgilio, cruzaban los azarosos días de la infancia, una mujer los alimentaba con el jugo de su pecho; una mujer los adornaba con el arrullo de su amor.

Cuando sus labios empezaron a articular sonidos, una mujer les enseñó a pronunciar los nombres para vosotros venerandos, y les imbuó vuestras creencias, y les dijo que había una patria que debían adorar; una patria que ellos ilustraron luego con el brillo de sus conquistas o con el mágico resplandor de su talento.

¡Detractores sistemáticos del que llamáis sexo débil, recordad que habéis tenido madre, o que la tenéis todavía!

¡Los que negáis absolutamente la virtud de la mujer, acordaos de vuestra madre!

¡Los que al nombre y a la memoria de madre no sintáis

Ecós del Hogar

Dágina a cargo de la Profesora doña Etilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

latir de entusiasmo el corazón, apartad, alejaos.

Pero no vayáis a los campos, que allí las tiernas ave-cillas besan a sus madres en el nido; allí el manso recental brinca de gozo junto a la oveja.

No vayáis a los bosques, que allí podéis ver a la pantera lamer a sus cachorros, y a la leona acariciar a sus hijuelos.

Y no es bien que la leona y la pantera de los bosques, y la oveja y el ave de los prados enseñen al hombre las leyes inmutables de la naturaleza; al hombre que es el rey de la naturaleza y primera figura en el gran panorama de la creación.

Huid a donde el sol no alumbre, a donde halléis un espacio virgen, jamás hendid por respiración viviente; porque donde quiera que lleguen los rayos del sol, donde exista un ser organizado y sensible, allí reinará majestuosamente la idea de la maternidad.

La calumnia

Leyenda muy antigua pero muy verdadera

El calumniador de una doncella, arrepentido de su horrendo crimen, fué a pedirle perdón, y habiéndola encontrado muerta, donde la velaban, se arrojó ante el ataúd, exclamando:

—¡Perdona, perdóname, piadosa! ¡Sabe que he reconocido mi enorme delito! ¡Que me

pesa, me pesa!... y que peregrinando venía con la firme intención de restituirte la buena fama que en mal hora te quité!

La muerta se incorporó, se puso de pie, y con un gesto le mandó que le siguiera. Encaminóse, seguida por él, a la pila del agua bendita, y llegado que hubieron a ella, le hizo seña de que la vaciase. Trémulo y desalentado, apresuróse a cumplir lo mandado.

Cuando la pila estuvo vacía, le dijo la muerta con voz grave y sonora:

—Recoge ahora el agua vertida, y vuelve a llenar la pila.

Asombrado quedó el penitente calumniador de tan extraño mandato.

—¿No ves—exclamó—que no existe ya el agua, que el suelo la ha sorbido, que es imposible volver a recoger ni una sola gota?

A lo que la muerta repuso en tono solemne:

—La buena fama en el hombre es como el agua bendita en la pila: si una vez se derrama, no podrá el que la derramó recogerla y restituirla.

El joven lloró amargamente, entró luego en un convento en que hizo una vida ejemplar y penitente, y donde murió en opinión de santo.

Útiles consejos

La mujer debe parecerse y no parecerse a estas tres cosas:

1º. La mujer debe parecerse al caracol, que no abandona jamás su casa, más no debe parecerse, ni hacer lo que el caracol, llevar sobre sí todo lo que posee.

2º. Debe parecerse al eco, que siempre contesta en la forma y tiempo en que se le interroga, pero no debe parecerse al eco, que siempre se queda encima, con la última palabra.

3º. Debe parecerse al reloj de la torre, que funciona con perfecta regularidad, pero no debe parecerse al reloj dicho, acordándose del refrán, «la mejor mujer es aquella a quien menos se oye hablar».

El placer y la muerte

Caminando ambos hacia la tierra, se encontraron en los espacios misteriosos que separan lo imaginario de lo real.

El era joven, robusto, hermoso; estaba en las fuerzas de la vida, en la plenitud del vigor. Tenía los ojos llenos de promesas, la boca derramando besos, las manos pródigas de caricias, el alma poblada de ilusiones.

—¿Quién eres? dijo él.  
—Soy la que a todos da reposo; la que, cuando es llamada, llega perezosa, lenta y tarde; la que, cuando es temida, se adelanta cruel, impaciente y despiadada.

Y tú ¿quién eres?  
—Soy quien todo lo poetiza y embellece.

Eu busca mía deja el rico sus alcázares, y por gozarme asalta el pobre los palacios. A mí, dijo ella, me sigue de cerca el llanto y de lejos el olvido.

—Yo, replicó él, duro poco y soy insaciable.

—Entonces eres el placer.  
—Y tú la muerte.

—Esa soy; ¿quieres que caminemos juntos?

—Sí; mas para que los hombres no desconfíen de nosotros, yo marcharé delante.

—Pues vé tranquilo, que yo eternamente te seguiré.

Miscelánea

Gedeón ha sido nombrado alcalde de un pueblo.

Para celebrar el suceso resuelve organizar una corrida de toros, y el día anterior a su fiesta, publica el siguiente aviso:

—«Si llueve por la mañana, la corrida se celebrará por la tarde; y si llueve por la tarde, la corrida se celebrará por la mañana».

En el hipódromo:

—Papá, tú que eres abogado, ¿has estudiado con ese caballo?

—Niño, los caballos no estudian.

—¿Pues no dices que ese es caballo de carrera?

Diálogo entre una señora y su doncella.

—¿Es atroz lo retrasadas que van la limpieza y la labor! Si esto sigue así, Benita, me veré en la precisión de tomar otra doncella.

—Eso mismo haría yo si fuese usted; en la casa hay trabajo para dos.

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

Folleto de LA EPOCA

No. 21

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

zar las dulzuras del amor entre los brazos de la mujer amada.

—¿Por qué atormentarse así—decían—por ideas que no llegan al corazón? ¿Qué le importa que sean los austriacos o los franceses los que reinan en Milán? Es una locura llegar a tales extremos por tan vanos motivos.

Y se negaban a escucharnos.

XII

A Tácito le comprendían menos aún. El imperio o la república; aquellos hombres que, unos por reinar y otros por no sobrevivir a la esclavitud, se mataban unos a otros; tantos crímenes por el trono; tantos sacrificios por la gloria; tantas muertes por la posteridad, les dejaban fríos. Aquellas tormentas de la historia les tenían perfectamente sin cuidado; estaban muy por encima de sus cabezas; eran

para ellos como esos truenos lejanos, rodantes sobre la montaña, que acostumbaban a oír sin inquietud, porque los rayos de que son eco sólo caen en las cimas, y ni la barca del pescador ni la cabaña del campesino tienen por qué temerles.

A Tácito únicamente se le estima en todo su valor entre los políticos y los filósofos. Es el Platón de la historia. El vulgo no llegará nunca a comprender su sensibilidad, demasiado refinada. Para comprenderle se precisa haber vivido entre las revueltas de la plaza pública o en el seno de las misteriosas intrigas de un palacio. Separad de sus obras el amor a la libertad, lo locura de la ambición y el afán de gloria, y veréis a que poco quedan reducidas. Estos tres grandes móviles humanos son los tres personajes principales de sus dramáticas creaciones. Pero el

pueblo no comprende estas tres pasiones, porque son pasiones del espíritu y él no tiene más que pasiones del corazón. Nos dimos cuenta de esto observando el asombro y la frialdad con que la lectura de aquellos fragmentos fue escuchada.

Entonces, una noche, probamos a leer a nuestros huéspedes Pablo y Virginia. Yo improvisé una traducción, pues había leído aquel libro tantas veces, que pudiera decirse que me lo sabía de memoria. Familiarizado con el dialecto por mi larga permanencia en el país, no me costaba ningún trabajo encontrar la expresión justa, y las palabras fluían de mis labios como si se tratase de mi lengua materna.

Apenas comenzada la lectura, las fisonomías de nuestros oyentes cambiaron, tomando una expresión de atención y recogimiento, inequívoca muestra de la emoción que embargaba los corazones. Habíamos encontrado por fin la nota que vibra al unísono en el alma de todos los hombres, cualesquiera que sean su edad y condición; habíamos encontrado la nota sensible y universal, la que guarda,

en su claro sonido, la eterna verdad del Arte: Naturaleza y amor de Dios.

XIII

No iban leídas sino algunas páginas, y ya el viejo, la muchacha, Bappino y todos habían cambiado de actitud. El pescador, con el codo sobre las rodillas, tratando de no perder una sola de mis palabras, se olvidaba de aspirar el humo de su pipa. La abuela, sentada junto a mí, tenía las dos manos juntas bajo el mentón y conservaba la misma respetuosa inmovilidad de esas pobres mujeres que escuchan la palabra de Dios acurrucadas sobre las losas de los templos. Bappino, deslizándose del barandal de la terraza, donde estaba sentado, y depositando sin ruido la guitarra en el suelo, apoyó en el mástil la palma de una de sus manos, por miedo de que el viento, hiriendo las cuerdas, las arrancase algún sonido. Graziella, cuya costumbre era mantenerse un poco apartada del grupo, se acercaba insensiblemente a mí, como fascinada por una misteriosa fuerza de atracción, oculta en el libro.

Pegada al muro, a cuyo pie estaba yo tendido, iba acercándose más y más a mí, con la mano izquierda apoyada en el suelo, en la desgarradora actitud del gladiador herido. Sus grandes ojos, brillantes y dilatados, iban del libro a mi boca, fijándose en el espacio vacío entre las páginas y mis labios, como si su mirada quisiera descubrir en él el espíritu invisible que me inspiraba. Oía a su respiración desigual interrumpirse o acelerarse, según las palpaciones del drama, como el aliento ahogado del que trepa por una montaña, deteniéndose para respirar de tiempo en tiempo. Antes de que yo hubiese llegado a la mitad de la historia, la pobre niña había olvidado su reserva un poco salvaje. Sentía el calor de su aliento sobre mis manos. Sus cabellos rozaban mi frente. Dos o tres lágrimas brillantes, desprendidas de sus mejillas, humedecían las páginas, cerca de mis dedos.

XIV

Exceptuada mi voz, lenta y monótona, que procuraba traducir literalmente a su sen-

## Ayer cumplió un año de fundada "La Mano Caritativa"

Ayer hizo un año q' quedó fundada en esta capital la piadosa institución llamada «La Mano Caritativa», a la cual ha dado vida un grupo de distinguidas damas de nuestra sociedad. Todas las semanas a más de 500 personas se les da arroz, frijoles, café, fideós, dulce, plátanos, pan, jabón, candelas, leña, etc., calculado para una semana.



Casi todas las empresas comerciales, almacenes y numerosas personas contribuyen mensualmente a su sostenimiento. Recoge el grabado la distribución que todos los martes se hace a los pobres que reciben el beneficio de la institución. LA EPOCA, se complace en felicitar efusivamente a las señoras caballeros y entidades comerciales que de manera tan abnegada contribuyen a su sostenimiento.

## Un agente de LA EPOCA, modelo

Don Ismael Brenes es un honrado agricultor de San Pedro de Poás; tiene otros muchos méritos:

ha sido hombre influyente en el progreso de su pueblo; pero por sobre todo, don Ismael es un de-

chado de hombres de acción católica.

Nosotros no podemos ahora enumerar lo q' ese hombre modesto ha hecho por el mejor bienestar de las organizaciones católicas en el pueblo donde vive; pero si queremos decir que una de las hermosas formas de acción católica, encontró en su actividad: vida y fuerza: nos referimos a la propaganda del periódico católico.

Hace 25 años don Ismael es el agente del vocero católico costarricense, no importa el nombre que hubiera llevado. Lo cierto es que, a su celo, sobre todo el distrito de San Rafael, puede decirse que es íntegro suscriptor de LA EPOCA.

El correo es testigo de que el Sr. Brenes, por 25 años ha atisbado en la propia oficina el paquete de periódicos y que él mismo, de casa en casa, se ha ido a repartir el pan espiritual de la bue-

## La primera reunión de Acción Católica en La Dolorosa

El pasado martes, a las 5.30 p. m. se celebró la reunión anunciada en La Dolorosa, para empezar los trabajos de organización de la Acción Católica de la parroquia.

El salón fue insuficiente para dar cabida a las señoras y señoritas que asistieron con verdadero entusiasmo al llamado de su párroco.

La reunión tuvo por objeto principal, dar a conocer en líneas generales el movimiento de Acción Católica, y excitar a todas las señoras y señoritas de la parroquia para que tomen con interés y cariño los trabajos que se inician.

Hicieron uso de la palabra, en dicha junta, dos miembros del Círculo de Estudios de Acción Católica. Al final quedó determinado, a instancia

del párroco, R. P. Fr. Honorato Martínez, O. P., el día de la celebración de las próximas reuniones.

Provisionalmente se aprobó que las juntas de las señoras sean los martes a las 5 de la tarde, y las de las señoritas, los miércoles a las 5.45. Desde la entrante semana comenzarán a funcionar los círculos de estudios.

Para hoy, a las 7 de la noche, será la reunión de caballeros y jóvenes, para iniciar igualmente los trabajos de organización. Ojalá que sean también muchos los que concurren.

No queremos terminar esta breve reseña, sin enviar una calurosa felicitación para las señoras y señoritas de la parroquia de La Dolorosa, y manifestarles nuestro deseo muy sincero de que no decaiga su entusiasmo.

# SECCION CIENTIFICA

Al cuidado del Prof. D. Ramiro Montero

## LOS ACIDOS

Su utilidad en la vida práctica y sus grandes aplicaciones industriales.—Definición química racional.

Por ácido se entiende todo cuerpo químico que tiene hidrógenos sustituibles por metales. Los ácidos tienen el poder de transformar ciertos colores de algunas sustancias orgánicas y es por medio de éstas, que llegamos a diferenciar empíricamente un ácido de cualquier otro cuerpo químico; para facilitar la operación, se han impregnado previamente tiras de papel especial en la sustancia orgánica; basta luego humedecer en el ácido, dichas tiras, para que tomen una coloración rojiza; estos papeles reciben el nombre de papel tornasol. Se puede hacer la experiencia con el jugo de un limón o de una naranja y se verá prácticamente y con esto, comprobaremos la presencia de ácidos en nuestras frutas predilectas.

*Elementos que forman los ácidos*

Los ácidos pueden estar formados por dos elementos solamente, uno de ellos el hidrógeno; otros hay que tienen tres elementos, encontrándose siempre el hidrógeno en mayor o menor cantidad, de acuerdo con el poder de saturación de los otros cuerpos que forman el ácido. Para mayor claridad de nuestra explicación, unos ejemplos:

HCl.—*Acido clorhídrico*. Como vemos, recibe su nombre por el elemento Cloro y al cual hemos de agregarle la terminación *hídrico* y anteponer la palabra ácido.

HF.—*Acido fluorhídrico*. Este cuerpo está formado por dos elementos, el hidrógeno y un metaloide. Veamos algunos ejemplos de ácidos formados por

tres elementos:

HNO<sup>3</sup>.—*Acido nítrico*. Este ácido a pesar de estar formado por hidrógeno, nitrógeno—que es un metaloide—y oxígeno—otro metaloide—recibe el nombre de nítrico, por ser el elemento básico el nitrógeno, al cual se hallan unidos los otros dos, siempre anteponiendo la palabra ácido a cualquier otra palabra.

H<sup>2</sup>SO<sup>4</sup>.—*Acido sulfúrico*. En este ácido vemos ya 2 hidrógenos y los dos pueden ser reemplazados por dos metales diferentes, o bien, por un mismo metal que valga en equivalencia la cantidad de hidrógenos que hay en el ácido.

Permitásenos hacer una pequeña digresión en el presente trabajo, para mayor claridad de lo que estamos escribiendo, y dar así una definición sobre metales y metaloides:

*Definición concisa y práctica de lo que es un metal y un metaloide*

Cuando se hace pasar una corriente eléctrica sobre un cuerpo químico por ejemplo: la sal común, que es una combinación de sodio y cloro (NaCl), los componentes van a ser separados y el sodio se depositará en el polo positivo y en el negativo el cloro, así pues, todos los cuerpos que vayan al polo negativo se les llama metales y los que van al positivo metaloides.

*Continuará*

**Anúnciese en LA EPOCA**  
y hará Ud. una buena inversión

na lectura.

Hemos visto dos o tres ejemplos de cariño para la prensa católica, iguales, pero nunca se aventajó esta devoción, esta purísima acción católica a la que se entregó de lleno don Ismael Brenes.

Hoy, el gran amigo del periódico católico se aleja de su pueblo natal, y va en busca de otras tierras que él sabrá labrar. Nosotros agradecidos, solo le decimos al señor Brenes: Dios lo lleve con bien y El le pague!

## Nota de duelo

Al clarear el día 4 de los corrientes entregó su alma al Señor un varón noble y honrado; uno de esos hombres que dedicando su vida al trabajo han dado un ejemplo a sus descendientes y a sus semejantes: nos referimos al que en vida se llamó don Patricio Arias, quien al dejar este mundo en el cual vivió sesenta y ocho años había cumplido la misión que el Creador le encomendara. Cada día lamentamos más la desaparición de esos hombres buenos, en el sentido más completo de la palabra, excepcionalmente íntegros hasta en los menores detalles.

Las honras fúnebres se celebraron en la Iglesia Parroquial del Carmen con toda solemnidad y al sacar el cadáver del templo los alumnos de la escuela Juan Rudin entonaron el «Duelo Escolar» con un sentimiento tan elevado como saben hacerlo los niños en cuyas almas sinceras todo se manifiesta con espontaneidad.

El desfile hacia el cementerio fue imponente: las ofrendas florales en número considerable, así como también la concurrencia que llegó en su mayoría hasta el cementerio; la Guardia de Honor de la escuela Juan Rudin, portando el estandarte y una hermosa representación de la misma cerraban el cortejo.

Verdadera manifestación de

# Crónica de Sociedad

simpatía hacia el apreciable finado y demostración de duelo para acompañar en su pena muy justa al estimable caballero don Leovigildo Arias, hijo de don Patricio y al resto de la familia doliente.

LA EPOCA se asocia a ese sentimiento de pesar y presenta su sincera condolencia a don Leovigildo Arias y su señora doña María Teresa Delgado de Arias, a sus hijos Srta. María Adela, don Gonzalo y el Lic. don Guillermo Arias Delgado.

## Dama enferma

Ha continuado delicada de salud la estimable señora doña Vera Garnier de Granados.

Hacemos votos al cielo por su pronto restablecimiento.

## Fiesta en honor del Excmo. Sr. Nuncio Apostólico

En las horas de la mañana del lunes pasado tuvo lugar en el Colegio María Auxiliadora de San Francisco de Mata Redonda una fiesta que las madres y alumnas del Colegio ofrecían al Excmo. Nuncio Apostólico Dr. don Carlos Chiarlo, con motivo de celebrarse ese día su onomás-

tico. El programa, que fue muy atractivo, fue preparado por Sor Angélica Paredes, quien no omitió detalle para que la fiesta tuviera el mayor realce posible. El salón fue preciosamente adornado y engalanado con las banderas de la Santa Sede, de Italia y de Costa Rica.

Una vez concluido el programa Su Excelencia agradeció el homenaje en elocuentes y sentidas frases.

## Bienvenida

Han ingresado al país los Rev. Hermanos Félix y Eduardo Juan, de la Congregación religiosa de San Juan Bautista de la Salle, quienes vienen a laborar en el Reformatorio de Menores. Les presentamos nuestro respetuoso saludo de bienvenida, deseándole muy grata permanencia en nuestro suelo.

## Cumpleaños

El sábado próximo cumple sus quince primaveras la gentil señorita Angelita Trigueros Cordero. Con tan grato motivo, le enviamos nuestra felicitación muy cordial, deseándole mucha dicha y ventura.

## Saludo

Nos complacemos en saludar muy atentamente a nuestro buen amigo don Godofredo Mora M., quien celebra mañana el día de su santo.

## Operada

En la ciudad de Cartago ha sido sometida a una delicada operación la estimable señorita Canita Mata. Su estado de salud es satisfactorio, cosa que mucho nos alegra.

## Radioemisora Católica Costarricense

Hoy jueves de 8 a 9 p.m.

LA HORA DE LA FAMILIA

### PROGRAMA

- I Serenata. Bendegger. Violín. Don Ismael Cardona.
- II Amaryllis. Henry Ghys. Piano. Srta. Flora Azuola.
- III Nocturno No. 2. Chopin. Sarasate. Violín. Don Ismael Cardona.
- IV La paz y la guerra. Disertación del Prof. don José Figuer del Valle.
- V Obertas. Mazurka. Wieniawsky. Violín. Don Ismael Cardona.
- VI Crepúsculo. F. Thomé. Piano. Srta. Flora Azuola.

**Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA**

**- - Anúnciese - -**

to y cordial saludo de bienvenida.

## Triste aniversario

Ayer hizo tres años falleció don José Benjamín Prado Jara, después de haber sufrido, con gran paciencia una dolorosa enfermedad.

Fue el Sr. Prado, varón de sangre cristiana, como la generalidad de los hombres que por alejados de este gran momento de civilización, no tanto de letras sabían, como de honradez y de trabajo, de cumplimiento de deberes, dando ejemplo de buen vivir.

Sabanilla de Montes de Oca y en general todo el cantón supieron estimar la hombría que era en él honda fe cristiana, del Sr. Prado, llorando de verdad, pérdida tan lamentable, cuando la muerte cerró los ojos del varón austero.

El martes 12 de este mes, en la Iglesia de Sabanilla de Montes de Oca, a las 8 a. m. se ofrecerá una misa de sufragio por el eterno descanso de su alma.

Al hacer memoria de este triste aniversario, renovamos nuestro sincero pésame a doña Leonor Escamilla v. de Prado, a sus hijos, nietos y demás familia.

## El Sr. Rector del Seminario fue muy agasajado

El lunes, día de San Carlos Borromeo, fue muy agasajado el Sr. Rector del Seminario, Rvdo. Padre don Carlos Trapp, C. M., con motivo de su onomástico. Por la mañana el mismo señor Rector ofició una misa solemne en acción de gracias, a la que concurren el alumnado del Colegio y numerosas personas.

Durante el día el festejado recibió la visita de las altas autoridades eclesiásticas y de numerosos sacerdotes y personas de esta sociedad.

A las 2 p. m., en la gran sala de recepciones se reunió todo el Colegio para presentarle sus respetos, habiendo hablado en nombre de sus compañeros, un alumno del IV Año.

Nota muy simpática fue también, la que dieron los antiguos alumnos, salidos en 1925.

Querían celebrar sus diez años de haber abandonado las aulas del plantel, y en nombre de los presentes y ausentes habló, como él sabe hacerlo, con sencillez y elocuencia, el Presb. don Maximiliano Rodríguez, Cura de San Pablo de Turrubares.

El IV Año, que brillantemente remató en diciembre de 1925 ha sido el más fecundo en voca-

ciones eclesiásticas, pues de los 24 jóvenes, que concluyeron sus estudios de humanidades, ocho alcanzaron la dignidad sacerdotal, inclusive tres religiosos, los Padres Drexler y Rojas, Paulinos ambos, ordenados en Graz (Austria) y Fray Gabriel de San José, Capuchino, ahora misionero en el Caquetá de Colombia.

Los otros sacerdotes Padre Quesada, Arguedas, don Miguel Angel, Acosta don José, y Galvez, ocupan la cura de almas en diferentes parroquias del país.

Algunos de aquellos estudiantes marcharon a Europa, quedando todavía en Alemania, don Adrián Chaverri, que cursa medicina; el Ing. don Jaime Soley, acaba de llegar de Barcelona, don Alberto Dent y tantos otros, que con su actividad y talento prestigian la sociedad costarricense.

Pues bien, ayer todos esos valiosos elementos rindieron un homenaje de fervoroso agradecimiento al Sr. Rector del Seminario y al Profesorado por haberlos sabiamente orientado en la vida, habiéndoles formado la inteligencia y el corazón.

El Sr. Rector habló unas cortas, pero expresivas frases diciendo que

*Pasa a la pág. 8*

## Chauffeur práctico

Con buenas referencias, sin vicios, ofrece sus servicios para camión o automóvil de servicio particular.

Informes en esta oficina. — Tel. 3877.

## El Banco Internacional intensifica la siembra de árboles de naranja

Desde que el departamento agrícola del Banco Internacional se dió cuenta del buen mercado que hay para nuestras frutas en el exterior, especialmente para la naranja, dispuso sembrar una buena cantidad de arbolitos de naranjo de las mejores variedades, con el fin de obtener árboles de fruta buena para la exportación. Para esto se escogió un terreno situado cerca de La Uruca y se hizo la siembra, estando ya el almá-cigo apto para trasplantarlo.

Hasta este momento dicho departamento agrícola ha recibido ofertas para comprar esos arbolitos hasta en número de quince mil, ofertas q' han hecho agricultores de distintas partes del país, que tienen interés en hacer

grandes plantaciones de naranjos. Con el fin de dar la mayor facilidad posible a estos agricultores, los arbolitos se venderán al precio de costo, que podrá ser de veinticinco a treinta céntimos cada uno.

Hemos sido informados q' en la región de Orosi el departamento agrícola va a proceder a la siembra de otro gran almacigal, para el cual ya están listas las semillas, pues ese organismo tiene los deseos de poner el país a producir naranjas de la mejor calidad. En fecha próxima saldrá el ingeniero agrónomo del departamento a hacer esa siembra. Así pues, dentro de pocos años el país contará para la exportación de naranjas con grandes plantaciones de las mejores variedades.

# CORREO DE SAN RAFAEL DE OREAMUNO

La Banda Municipal ha sido objeto de un sencillo pero significativo obsequio del joven don Ramón Ramírez Solano. Se trata de un hermoso cuadro de la imagen de Santa Cecilia, verdadera obra de arte que ha merecido los más cálidos elogios de todos los que lo han admirado.

El joven Ramírez se ha revelado como un verdadero artista, a pesar de no haber hecho estudios de pintura. Los filarmónicos están muy contentos con el cuadro, el cual será colocado en el salón de la filarmonía el día de Santa Cecilia en me-

dio de gran fiesta.

LA EPOCA felicita sinceramente al joven pintor deseándole otros muchos triunfos, lo mismo que a la filarmonía por el obsequio que se le ha hecho.

*Corresponsal*

## Al vuelo

—Qué pueblo tan frío, y con tan lindas muchachas! Y con concursitos de belleza, añeja moda de sensualismo pagano y de madres que permiten el exhibicionismo de sus cachorritas para buscarles novio, marido o lo que sea, pues hay que colocarlas, aunque después se divorcien y los pobres hijos anden al garete.

# Correo de Coronado

*Estadística de defunciones*

A continuación damos la lista de las personas que murieron en este cantón en un año, a partir del 3 de noviembre de 1934 al 31 de Octubre de este año 1935.

Descansen en paz los que nos precedieron en el signo de la fé.

He aquí las defunciones:

Eligio Chavarría, Alfredo Cascante, María Mora de Barrantes, Simeón Rodríguez, Moisés Cascante, Bernabé Chaves, Miguel Umaña, María Guillén de Morales, Luisa Chinchilla, Rafael Vega, Dolores Varela de Soto, Catalina Marín de Z., Adelia Arias Corrales, Isidora Méndez de Z., Jeremías Mora, Eduardo Zúñiga, Rafaela Morales, Juana Elizondo de Castillo, María Soto de Román, Manuel E. Luarte, Sor Gabriela Fernández, Ramón Arias Jiménez, Carmen Mora de Guillén, María Jiménez de Araya, José Soto Méndez, Custodia Serrano, Gloria Corrales de Soto, Aquileo Rodríguez, Rafaela Sánchez de Arias, Josefa Corrales, Martina Sequeira, Guadalupe Rivera, Félix Brenes, Ramona Mora de Castro, Aurelia Acuña de S. Además murieron 75 niños.

## Detalles...

*Viene de la 2a. pág.*  
de salvación, recomendando al Coronel Sacasa hermano del Sr. Presidente. La Compañía de la Bragman ha estado a la altura de las circunstancias prestando toda clase de auxilio enviando por primera vez una lancha con tres toneladas provisiones. Hoy partió para la región afectada don José B. Ramírez, miembro de la Cruz Roja Nicaragüense y con nuevos auxilios para los desgraciados, y continúan las colectas en todo el país para auxiliar la deplorable situación de aquellos habitantes cuya mayoría son indígenas, mosquitos. Ruégole dar publicidad a estos datos.  
Aff., J. R. Sevilla, D. G. Comunicaciones.

## Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 :-: Ap. 926  
50 vs. al N. de la B. Oriental

# Una vez que la carretera llegue al Sanatorio Durán, se tratará de llevarla hasta el Irazú

En nuestra edición anterior informamos de las gestiones que se estaban haciendo a fin de poder realizar la construcción de la carretera al volcán Irazú, como positivo medio de hacer nuestro país más atractivo al turismo. En relación con ese proyecto ha visitado al Sr. Secretario de Fomento el diputado don Arturo Volio, quien fue a manifestarle los deseos de todos los habitantes de aquella zona, principalmente del comercio, de que la carretera fuera construida. A su vez el Ing. Pacheco Lara le hizo presente la buena voluntad que tiene para tal obra el

poder ejecutivo, quien desea poder dejarla terminada antes de finalizar el actual periodo.

Lo que sí le parece al ejecutivo es que debe esperarse a que la compañía constructora entregue la carretera hasta el sanatorio, conforme se había acordado, para después proceder a la ampliación de la obra, en la forma que lo expusimos anteriormente, que es bastante ventajosa.

Muy atinada nos parece esta resolución del ejecutivo, por la que se desprende que de esta vez sí será un hecho la carretera al volcán Irazú.

No olvide Ud. que

# JEROMIN

es la revista sin igual para los niños.

JEROMIN sale cada semana

Suscripción trimestral \$ 1.50 - Pídalo a LA EPOCA

## VISPERAS...

*Viene de la 2a. pág.*

mo. Porque, como quiere Unamuno, «el presente es el esfuerzo del pasado por hacerse porvenir». Y ese esfuerzo permanente, para las almas templadas como hojas de Toledo, que se mira todos los días en el filo del Tajo, es la razón de la vida.

Ven muerte, tan escondida; que no te sienta venir porque el placer de morir no me torne a dar la vida.

Sí, a nada mejor se puede aspirar que a tener una buena muerte. Mas para conseguirla es preciso merecerla y prepararla; y preparándola, tal vez, sin merecerla, andan las gentes, febriles, en estos días que las campanas tocan

a visperas porque mañana su dolor las hará tañir a duelo. Día de vispera de nada; y después de la tormenta viene la calma. Cuando venga, y los pueblos empiecen a adornar con vivos de alivio el luto de los que se fueron, habrá que pensar en recrear el orden. Y cuál será? Qué nuevos problemas habrán surgido del vientre del desastre? La pasada contienda trajo el comunismo y el fascismo. Será esta guerra el triunfo de uno de ellos? O el capitalismo que vive de renunciaciones a su doctrina, enderezará de nuevo su perfil doctrinario? Vendrá algo nuevo?

Todo es saber esperar y saber cumplir. Sin temer, porque en eso está el saber supremo.

## Fiesta en Tabarcia en honor de Cristo Rey

El martes 29 de octubre pasado este pueblo celebró en su templo la fiesta de Cristo Rey; to los los piadosos cristianos se reunieron en él para ofrecerle sus oraciones, sus cánticos y flores. A las cinco de la mañana de ese día un alegre repique anunciaba a todos los tabarceños que comenzaba el

gran día y que debían hacer acto de presencia en el solemne y sencillo homenaje. Durante todo el día la iglesia permaneció abierta, siendo gran de la concurrencia que visitó la Sagrada Imagen. El templo fue adornado con gran gusto: en las cuatro esquinas se levantan

Pasa a la pág. 8

Más de

25 años de Laboratorio

con más de

300.000 Exámenes

son la Mejor Garantía del

LABORATORIO del

Lic. CARLOS VIQUEZ

Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

## Hemos perdido...

*Viene de la 2a. pág.*

duría de santo religioso y amor de caridad, salidos de un corazón candoroso que se granjeaba la admiración y simpatía de cuantos le trataron.

Ultimamente se hallaba el buen padre preparando el tomo IV de las poesías de Fr. Luis de León, a quien interpreta maravillosamente logrando fijar, a fuerza de paciencia y con insuperable pericia y sagacidad, el texto muchas veces corrompido, y dando la mejor pauta para las futuras ediciones críticas de nuestros clásicos, a quienes, sin notas, es imposible entender bien, dada la distancia no solo de tiempo, sino también de cultura a que nos hallamos de nuestros maestros del Siglo de Oro. Proyectaba así mismo el Padre Llobera una nueva edición de su monumental gramática latina, en la que, convencido de los muchos errores del método y nomenclatura vulgar, pensaba admitir la luminosa doctrina del gramático y filósofo abulense don Felipe Robles Dégano, con quien le unían fuertes lazos de amistad y admiración. Tenía, además, casi preparados unos 30 tomos de autores latinos para la comenzada Biblioteca Clásica Escolar, que en buena hora hubiera venido a redimirnos del baldón de tener nosotros que acudir a ediciones extranjeras para estudios de esa clase, y que habría levantado al debido nivel nuestra cultura

ra. En fin, al celebrarse este año el segundo milenario del nacimiento del cisne Venusino, el sabio jesuita estaba preparando un trabajo sobre «Horacio y Fr. Luis de León», sus autores predilectos, y pensábalo ilustrar con la traducción en verso horaciano de alguna de las odas leoninas, entre ellas la dedicada a Todos los Santos [«Qué santo o qué gloriosa...»], cuya versión latina hemos tenido el gusto de saborear, y esperamos no quedará inédita.

Como del divino Platón escribió Cicerón, podemos nosotros decir del padre Llobera que «ha muerto escribiendo», y dejando tras sí la gloriosa estela de una vida laboriosa por Dios y las bellas letras, el trasunto de un humanista cristiano y religioso que pone la hermosura de la forma al servicio de los más sublimes y verdaderos ideales. La Virgen María y su divino Hijo, cuyas gracias cantó con tanto amor, elegancia y entusiasmo, han querido sublimarle a los cielos precisamente en la infraoctava de la gran solemnidad de la Asunción. Nada más natural que, para despedirnos de él temporalmente, le digamos en el lenguaje que tanto amó:

Cum Puero Iesu Genitrix te ad sidera tollit;

Io! Patriae felix, optime, carpe viam!

J. P.

«El Debate», Set. 6, 1935.

# El socialismo millonario

## Abelardo L. Rodríguez, el segundo magnate del Callismo

Uno de los veinte hombres más ricos de México es el general Abelardo L. Rodríguez.

La fortuna del general Rodríguez fue hecha en quince años de gobierno y de máximo en el Distrito Norte de la Baja California, a razón de un millón por año. Esto quiere decir, que el capital del general Rodríguez es no menor de quince millones de pesos.

De los hombres enriquecidos en los tiempos del maximato, fue Rodríguez uno de los sobresalientes después del General Calles. El expresidente de la República fincó su riqueza en el Distrito Norte de la Baja California. Más tarde extendió su radio de acción a Tehuacán, y ya para salir de la presidencia, se hizo construir en la capital de la República un rascacielos con un costo de un millón y medio de pesos.

En el Distrito Norte de la Baja California, no hay empresa comercial o industrial, de la cual el general Rodríguez no sea socio. Además, tiene muy buenas propiedades en el Estado de California, y principalmente en el puerto de San Diego.

### El palacio encantado

Posee el general Rodríguez en las cercanías de Ensenada un palacio, al cual los mismos turistas americanos llaman el «palacio encantado», tal es el lujo que dentro de esta residencia existe.

Se dice que en la costa de California, solamente los palacios de Doheney, de Schenck, de Hearst y de otros cuantos magnates americanos, son comparables con «El Sauzal».

Tiene el palacio del general Rodríguez el sistema de calefacción y refrigeración más notable que se pueda encontrar en los Estados Unidos. El propietario de la residencia, con sólo apretar una serie de botones, puede establecer en salas y habitaciones la temperatura que le venga a la gana. En el invierno, se puede tener dentro de El Sauzal una temperatura de trópico; en el verano puede sentirse el frío del Polo Norte.

### Veinte baños

En la República Mexicana, siete o nueve millones de proletarios no pueden disfrutar en sus humildes casas de un baño. En cambio, el potentado de la Baja California tiene en su residencia veinte cuartos de baño.

En esos cuartos de baño, el propietario de la residencia puede tener lo mismo agua de mar, que agua dulce. Posee además una piscina, revestida de mármoles de todos colores, importados de Italia, y en la cual el refinamiento del expresidente de la República hizo que se estableciera un nuevo sistema para perfumar automáticamente las aguas.

Tan maravilloso es este cuarto de baño recubierto de mármoles, que los turistas americanos tratan de obtener un permiso especial para visitarlo. En varias revistas de los Estados Unidos, se ha hablado de esta famosa piscina.

### Los negocios del General

El General Rodríguez, durante su gobierno en el Distrito Norte de la Baja Cali-

fornia, llevó a cabo los negocios más fantásticos que pueda haber realizado gobernante alguno.

Los negocios principales consistieron en el Casino de Aguacaliente, en las casas de juego de Tijuana y en las grandes emparadoras que estableció en algunas islas de la costa oriental de la Baja California.

Además, el General Rodríguez es propietario de una hacienda en las cercanías de Ensenada en donde se dedica a la fabricación de vinos finísimos, que están siendo exportados a Europa y a los Estados Unidos.

### Exención de impuestos

Siendo el general Rodríguez gobernador del Distrito Norte expidió un decreto ordenando que las industrias que se establecieran en el territorio estarían exentas del pago de contribuciones.

El decreto no era tanto para favorecer a algunas empresas industriales, sino para favorecer a las industrias del mismo Rodríguez.

Así por ejemplo, las emparadoras que posee el expresidente tienen un valor mínimo de dos millones de pesos, y según los informes que nos ha proporcionado uno de los jefes de esta industria, las emparadoras dan al general Rodríguez una ganancia líquida de doscientos a trescientos mil pesos anuales.

¿Cuánto paga el general Rodríguez de impuestos a la nación? Hemos preguntado, y nuestro amable informante nos ha dicho que nunca ha pagado un solo centavo. Ni siquiera paga el income tax.

El palacio «El Sauzal», que por el lujo que encierra debería pagar varios miles de pesos de contribución, no paga ni un peso, ni lo pagará en quince años más, ya que está exento por veinte años.

### La contribución del rascacielos

Antes de salir de la Presidencia de la República, el general Rodríguez se decretó una exención de contribuciones para el rascacielos que construyó en esta capital.

El por qué de este privilegio no fué dicho en el decreto, como tampoco se dijo de qué autorización podría gozar como presidente de la República para adjudicarse en un supuesto remate un predio en las calles del Cinco de Mayo, por la cantidad de mil doscientos pesos, predio que no puede valer menos de medio millón de pesos.

«Si al general Rodríguez se le exigiera el pago de las contribuciones de los bienes que posee en el distrito Norte de la Baja California, el gobierno del territorio tendría una entrada de cuarenta a cincuenta mil pesos anuales», nos dijo el amable informante.

De *El Hombre Libre*, México, D. F.

# El Certamen Catequístico de Cartago

El domingo pasado, amablemente invitados por los RR. PP. Salesianos, acudimos a Cartago para asistir a un certamen catequístico en las Escuelas de Artes y Oficios que dirige esa benemérita Orden religiosa. Presidieron el acto el Excelentísimo Sr. Arzobispo, el Sr. Gobernador de la

Provincia, el P. Meneses y un religioso capuchino. Tanto en los certámenes sobre Catecismo como en los de Sociología, los alumnos de las Escuelas Salesianas demostraron gran conocimiento en lo que se les preguntó, seguridad en su contestaciones e interés por dichos es-

Pasa a la pág. 8

## En Puerto Limón fué celebrada con gran solemnidad la festividad de Cristo Rey

El Excmo. Sr. Obispo Monseñor Doctor Carlos Alberto Wollgarten ha celebrado este año la festividad de la Realeza de Cristo Rey, con gran pompa y mejestad.

A menudo, en las conversaciones, se le oye decir a Su Excelencia: «yo no soy sino un soldado de Cristo Rey (*Miles Christi Regis sum*); y en el mismo escudo episcopal, aparece un Cristo Rey, «a quien se debe todo honor y gloria».

Nada de extraño hay, pues, en la excepcional brillantez que año con año imprime Su Excelencia a quien es patrono de hecho en todo el Vicariato limonense: Cristo Rey.

El domingo 27 de este mes, día en que universalmente se celebró la gran festividad, Limón católico se congregó en su Catedral para tributar su vasallaje a Jesucristo Redentor del género humano.

Digamos, con todo, que a la fiesta preparatoria, precedió un solemnisimo triduo predicado por el eminente orador sagrado

Fray Emilio de Vilallier, Superior de los Rvdos. Padres Capuchinos.

Todas las Congregaciones, pero sobre todo, la guardia de los soldados de Cristo Rey, compuesta por jóvenes de ambos sexos y en los que domina el elemento de color, se dieron cita, con ánimo pronto, con espíritu edificante, a cada una de las grandes ceremonias religiosas del triduo, que remataba cada noche, con la bendición de su Divina Mejestad.

En el propio día 27 las comuniones fueron numerosísimas en las misas de la mañanita y en la gran Misa Solemne hubo sermón sobre la Realeza divina, por el mismo Rvdo. Padre Vilallier y por la noche en el rosario solemne, ocupó la sagrada cátedra el Excmo. Sr. Obispo Wollgarten, quien, hablando en inglés desarrolló el tema, también, de la Realeza de Cristo.

Limón católico, ha celebrado, pues, con el mejor entusiasmo la gran festividad de Cristo Rey.

## Colaboradores de la prensa católica

Sed todos colaboradores del periódico católico. Lo son los que en él se suscriben, los que le hacen donativos, los que a él se anuncian, los que le envían noticias, los que lo recomiendan. A todos les dará Dios en su día, premio de verdaderos colaboradores, como exigirá responsabilidad tremenda a los que pudiendo haberla dado, la niegan y más aun a los que, en forma alguna hubieran prestado esa colaboración a la prensa mala o indiferente en materia de Religión.—*Sardá y Salvany*.

**Grandioso Turno = Seria**  
**en el Colegio de Los Angeles**

**Sábado 8 y Domingo 9 del presente**

No deje Ud. de asistir, porque ayudará con su dinero a la terminación de las obras del Colegio y se divertirá grandemente.

**Mueblería y Ebanistería**  
**GODOFREDO MORA M.**

Avisa a los señores Curas que construye a entera satisfacción

**ALTARES, CONFESIONARIOS, BANCAS**  
**y todo lo relacionado con mobiliario de iglesias**

Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES

**GUADALUPE**

NOTA:

Y estos son los hombres que en México destrazan a la Iglesia, alegando que los sacerdotes explotan a los pobres y se enriquecen constantemente.

Y, para «salvar» al pueblo

de los que ellos llaman sus «explotadores», se convierten en millonarios con la sangre derramada por el pobre soldado.

¡Que abran los ojos los obreros y campesinos de Costa Rica!

Comentarios al momento presente

# Más de sesenta millones de hombres pelearán en la futura guerra

Por J. E. CASARIEGO

Se trata de los ejércitos de que podrán disponer las potencias en la futura guerra, según datos hechos públicos por sus propios Estados Mayores.

Son así estas cifras gigantes que no se qué de magnificencia macabra tienen enredada en sus mudos guarismos: Francia, 7.650.000 soldados. Italia, 8.500.000. Inglaterra, 6.045.000. Rusia, 19.000.000.

Sumando, obtenemos este pavoroso total 50.995.000 de soldados.

A esto hay que añadir las fuerzas de Polonia, Austria, Hungría, Checoslovaquia, Bélgica, Yugoslavia, y las potencias balcánicas, las cuales pueden movilizar muy bien unos diez millones, con lo cual la cifra asciende a ... 60.000.000.

¡Sesenta millones de hombres despedazándose sobre los campos de Europa! ¡Jamás la lúgubre cabalgata del Apocalipsis pensó encontrar tan brillante cortejo, en sus correrías por la tierra!

La prensa completa este dato. Nos dice que los técnicos franceses declaran que ante la perfección de los modernos instrumentos de combate, el único medio de proteger a la población civil de París de un ataque aéreo será la evacuación total de la

ciudad; que el equipo de reserva para habituar a los movilizados de Italia es el más perfecto de Europa; que el Ejército motorizado del III Reich puede llegar en unas horas desde el pórtico gótico de la Catedral de Colonia, junto al Rin, a la vista de las torres de «Notre Dame», en el corazón de las Galias; que Austria, Hungría y Bulgaria están dispuestas a restablecer el servicio militar obligatorio; que Polonia construye veloces cruceros, y que Inglaterra perfecciona sus grandes aviones de bombardeo; todo esto al mismo tiempo que la U. R. S. S. adiestra a millones de campesinos en el manejo de las armas, y el Gobierno de los Comisarios del Pueblo invoca el patriotismo ruso — y el internacionalismo, ¿qué? — para buscar la venganza de la rota catastrófica de los lagos Masurianos.

Y detrás de todos esos preparativos castrenses están los balillas italianos, los pioniers rusos, los babys ingleses, los miembros de las juventudes patrióticas de Francia y Alemania, aprendiendo a manejar con sus manitas los fusiles y las ametralladoras, a encapucharse la careta contra los gases, a desplegar en guerrilla o guarecerse en las trincheras.

Circunstancias económicas bien difíciles, nos hacen dirigirnos con la debida atención a aquellos de nuestros agentes que tengan cuentas pendientes con esta empresa periodística, y aún a los suscriptores que no hayan cubierto sus recibos atrasados, para que, cuanto antes les sea posible, remitan el dinero, que nos ha de servir para salir avantes con nuestros grandes compromisos.

La Administración de LA EPOCA

## El certamen...

Viene de la pág. 7

Viene de la pág. 7  
Todos estuvieron a la altura de la educación que reciben y demostraron, con hechos, que saben aprovechar las enseñanzas que se les imparten con tanta abnegación y cariño.

Enseñanza de la Religión y de los problemas sociales, forman el eje de la enseñanza cultural salesiana, que prepara en sus escuelas obreros aptos e inteligentes para el bien de la Patria y de la Iglesia.

Felicitemos muy sinceramente tanto a los profesores como a los alumnos, y particularmente al muy estimado P. Miglia que con su actividad y entusiasmo pone tan alto

el nombre de la Institución Salesiana.

Esta clase de certámenes deben, en nuestro concepto, celebrarse en todas partes porque, aparte de ser un estímulo para los que estudian, es una demostración de que se enseña.

### “LECTURAS PARA TODOS”

Magníficas ilustraciones y muy buena presentación.

Bellísimas novelas completas de absoluta moralidad.

Cada novela de 1 parte \$0.30  
Novelas grandes, 2 partes 0.60

Infórmese en LA EPOCA

Viene de la pág. 1

ta Rica toda con el ridículo jefecillo que ve instalaciones para cañones antiaéreos hasta en las tapas del drenaje! Es verdaderamente un pobre hombre el «morito» ese. Y conste que no le llamamos «morita» porque... no se nos da la gana ¿estamos? Sabe tanto de cañones antiaéreos el líder del comunismo, como nosotros de chino....

Porque dígnanos si no, nuestros estimados y pacientes lectores ¿para qué o para quiénes se van a instalar los célebres cañones antiaéreos? ¿A quién pueden servir allí, donde descubrió el «morito» las

## El señor...

Viene de la pág. 5

todo aquel homenaje no era precisamente enderezado a su persona, sino a la autoridad del plantel; haciendo hincapié en la labor del profesorado todo, a cuyo esfuerzo también se debía la feliz organización del Colegio.

«Por eso yo quiero llevar todo este regocijo a cada uno de mis compañeros, a cada uno de los profesores del Colegio, sin cuyo concurso yo no podría hacer nada por vosotros».

El Sr. Rector fue muy aplaudido.

Después se proyectó una hermosa película, para completar así el deleite de aquel centenar de muchachos.

## Fiesta en...

Viene de la pág. 6

taron altares bellamente adornados con flores y banderillas blancas, en donde era colocada la imagen de Cristo Rey durante la procesión. Cada persona llevaba una luz en la mano manifestando al Divino Rey, que quiere vivir y morir amando su dulcísimo corazón.

Muy lucido resultó nuestro piadoso homenaje, lamentando sólo que no estuviera un sacerdote que nos dirigiera y nos permitiera escuchar la palabra de Dios y completara nuestra fiestecita con el Santo Sacrificio de la Misa.

Quiera Dios que por los nobles sentimientos que guarda el corazón del dignísimo Prelado, algún día tengamos un sacerdote que dirija nuestra vida religiosa. — *Corresponsal.*

# QUISICOSAS...

«sospechosas» instalaciones? ¿Verdad que se necesita carecer por completo de sentido común o tener un superabundante deseo de notoriedad, aunque sea por medio del ridículo?

Convénzase el «ilustrado» morito, que ya está pasando a la historia su persona, su partido y sus descubrimientos (?). Y lo que es más triste: a la historia del ridículo.

### Vicente Sáenz, a «chirola»

No, señores, nosotros nada le hemos hecho al jefe del socialismo mexicano-costarricense. Ni siquiera le hemos acusado por todo lo que nos ha dicho y escrito en contra nuestra, porque «para gruñidos de cerdo, oídos de chicharronero». Ya hacemos la aclaración, muy formal y muy seria, que lo de «cerdo» no se lo decimos a don Chentito, por conveniencia mutua, ya que entonces nosotros resultaríamos «chicharroneros», que es peor aún. Así, pues, no hay lugar a que nos vuelva a asustar (?) don Chente con otra acusación, eh?

Pero vamos al cuento, señores: don Vicente Sáenz, estuvo en «chirola» hace días (no acedías, conste), lujosamente instalado en la Cárcel Central de Panamá, porque creyendo que estaba en México o en Costa Rica, se lo fueron las patitas y se desbocó un poquitín.

Claro está que nosotros reconocemos que todo se debió a la falta de cultura del gobierno panameño, porque si los panameños fueran, como nosotros, a la cabeza de la civilización, le habrían dado un banquete, le habrían dejado publicar un periódico y todos se habrían precipitado a ser sus «distinguidos colaboradores».

Por supuesto que cuando llegue a nuestras tierras de regreso ¡ni quién lo aguante! Los periodistas rastrosos, irán a entrevistarle y a rendirle su homenaje de admiración, ya que nos va a venir con una aureola inmarcesible de martirio....

¡Pobres de nosotros con nuestros «liderillos» de papel de periódico....!

El Conde Nado

## El comunismo...

Viene de la 1a.

dos que aún se mantienen en las filas de esa organización, alentados por el «maravilloso» espejismo que les hacen ver... aunque sea a costa de la destrucción de la Patria.

La señal inequívoca del desbande del comunismo se nota tan a las claras en todas partes, que no puede ya ocultarse, porque el intentar hacerlo, sería tanto como pretender tapar el sol con un dedo.

La huelga del Atlántico fué la primera mancha roja que quedó estampada en el suelo de Costa Rica, como «programa mínimo» del partido. El espantoso asesinato de don Alberto González Lahmann es otra marca roja que quedó escrita sobre las espaldas del comunismo, ya que los autores fueron comunistas, y todo mundo acepta que fueron las prédicas de los líderes las que exaltaron las mentes primitivas de los asesinos; pero todavía hay más: el velo del misterio que aún no se descorre por completo, y que ha dejado en el ambiente la duda, debido a la muerte inesperada y trágica de Sandoval Barahona (comunista también) que se encontraba complicado, según su propia confesión, en el asesinato en referencia.

Todo esto, juntamente con otras varias cosas [como la fracasada huelga de Cartago], han ido minando al partido y causando claramente el rompimiento de las filas.

El «Trabajo» es otro término que marca paso a paso, pero seguramente, el camino de la derrota que ha emprendido el comunismo, al que hace apenas pocos meses se creyó por algunos de peligro. En ese semanario que publican, de un tiempo a esta parte, se han trasplantado y cultivado con mayor tenacidad, el engaño y la falsedad

más descarados; pero sobre todo, el odio destila en todas sus columnas impresas.

Ya no es fácil volver a rehacer lo que se deshace y se va por los caminos de la serenidad, porque ésta se aleja siempre, aunque sea poco a poco, de las sendas de la mentira. Se puede engañar a muchos por mucho tiempo; pero no se puede engañar a todos por todo el tiempo.

El comunismo encanallado, está labrando su propia tumba.

## La feria de dulce en Alajuela

Las cotizaciones que obtuvo el dulce en la feria del martes en Alajuela fueron las siguientes: griego, de cinco y media a seis libras, entre \$ 60 y \$ 78 el ciento de atados. Poaseño: de cuatro a cuatro y media libras, entre \$ 43 y \$ 62 el ciento de atados.

En relación con los precios de la semana pasada el primero subió diez puntos y el segundo cuatro.

Se presentaron treinta carretas con un total de 32.000 atados.

## Muebles finos y garantizados

Se los hacen en la ebanistería de Manuel Mora M. en Guadalupe.

Costado Norte de la Iglesia.

Suscríbese a LA EPOCA